

コンパクトディスクハロー
HELIODOR 9
ヘリオドール9







多様性が キーポイント

コンパクトディスクハローは、これまで十年間以上にわたって近代農業を改革してきました。他の耕作作業機と比べても、土をブレンド（混和）する品質の高さ、およびその際に広い圃場を耕す優れた処理能力では、他に類例がありません。その際には、ハイレベルな作業が要求されます。コンパクトディスクハローは、刈り跡の処理に使用できるだけでなく、従来の耕起作業と省力的な耕起作業の両方で播種床作成にも使用できる能力を備えてはなりません。全ての作業は、できる限り小さな牽引力で、早い作業速度で行うことが求められます。

シードドリルとの組み合わせで、強力な耕作コンビネーションを作ることができます。この点もまた、農家の皆様がコンパクトディスクハローに投資する際の決定的な理由になります。

LEMKENのコンパクトディスクハローHeliodorは、平坦な刈り跡の処理に適しているだけでなく、軽土質から中土質に至る間作物残渣のすき込みでも詰まりのない作業をスムーズにこなします。

ブラウ耕起後に播種床を準備する際に、あるいはマルチ播種のために、Heliodorは、それが通った跡に均等にほぐれた平坦な播種床を形成します。LEMKENのエア式シードドリル Solitair との組み合わせによって、高速で高能率の耕作コンビネーションを作ることができます。

これによって、Heliodorは本物のオールラウンドプレイヤーとなり、農家のコストと貴重な時間を節約できます。

すべての圃場で自在に活躍



LEMKENのコンパクトディスクハローHeliodor のコンセプトは、個々のディスクがそれぞれリーフスプリングに取り付けられ、2列で構成されています。これにより、土壌への適応圧力が保証され、石のたくさんある圃場でも難なく耕することができます。刈り跡の処理では、これらのディスクが土壌と作物の残渣物をしっかりと混ぜ合わせます。

Heliodor は、従来の耕起作業でもマルチ播種作業でも播種床を整えることができます。プラウで耕起後には、油圧で調整できるスプリング付きレベリングタイン（オプション）が土壌を平らに均します。

深度の調整や鎮圧・砕土のためには、様々なLEMKEN ローラーを選択できます。このように、Heliodor は、近代農業の様々な条件に対応することができます。

Heliodorの作業幅は2.0mから16mまであるため、農場の経営構造に合ったマシンが選択できます。

- 直装式、固定式、作業幅2.0～4m、LEMKEN エア式シードドリルSolitair と連結可能。
- 直装式、油圧格納式、作業幅4～7m、輸送用に折りたたみ可能、輸送幅3m以下。

- セミマウント式、油圧格納式、作業幅 4～7m、輸送用に折りたたみ可能、輸送幅 3m以下、LEMKEN エア式シードドリル Solitair と 連結可能（作業幅 6 m 以下）。
- 連結式、油圧格納式、システムキャリア Gigant 10、作業幅8m、10m、12m、輸送用に折りたたみ可能、輸送幅3m以下、輸送高さ4m以下。
- システムキャリア Gigant 12 S、作業幅 16m。





妥協のない品質と安全性



コンパクトな フレーム

Heliodor のフレームはオープンデザインで、空間が広く、詰まりのない作業が実現されます。

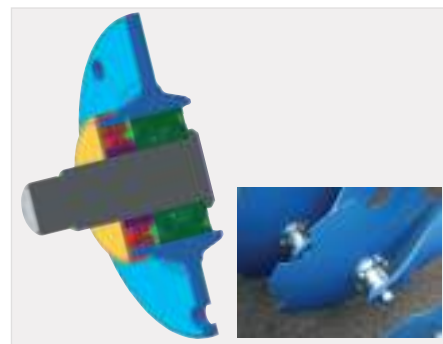
- 最適な重心位置と、短くコンパクトなデザインにより、持ち上げ能力の小さな小型トラクターでも使用可能です。
- プレミアム・クオリティーのスチールが高度な安定性と長い耐久年数を保証します。
- 正確な接続走行のために、境界設定ディスク（ラテラルリミッター）をオプションで装備することができます。境界設定ディスクは、ピンにより簡単に調整できるため、個々の使用条件に素早く適合させることができます。



大型の花形 コンケーブディスク

LEMKEN Heliodor の花形コンケーブディスクは、直径510mm、厚さ5mmで、特に耐磨耗性に優れています。これらの花形コンケーブディスクは、オフセットされた2列に配列され、個々のディスクが独立して取り付けられています。

- ディスクの角度は土壌に対して10.5°、進行方向に向かって16.5°であるため、土の取込み動作が良好です。
- ディスクの間隔は125mmで、土壌の全面にわたって均一なカルチベーションを可能にします。
- 高さ調整可能な外側のコンケーブディスクが、隆起形成を防ぎます。



メンテナンスフリーの ディスクベアリング

メンテナンスフリーの高性能アンギュラーボールベアリング（緑）により、長期にわたって故障のないディスク機能が保証されます。

- コンケーブディスクの円周ラジアル方向と軸方向の力を確実に吸収し、完全に密閉されているため、汚れの侵入がありません。
- 追加的なラビリンスシール（赤）がベアリングをさらに密閉し、外部からの異物侵入を完全に防ぎます。
- 頑丈なスチール製のキャップ（黄）が、巻き上げ式ワイヤーやベラー紐によるシールの破損を防ぎます。





リーフスプリングでディスクを最適にガイド

深度を正確に調整するために、各ディスクがそれぞれリーフスプリングでフレームに固定されています。

- 多くの場合で使用されるラバー緩衝式とは異なり、リーフスプリングは、作業中にディスクを安定してトラクターの走行軌跡に留めるために、はるかに大きな作用を確実に発揮し、なおかつ耐久性に優れています。
- 同時に、リーフスプリングが自動的に過負荷を妨ぎ、石などの障害物を安全にかわします。
- 最適な整地のために、ディスクは、トラクター輪距の範囲内で作業深度をそれぞれ個別に調整することができます。（オプション）タイヤ跡の補正耕起に適しています。



レベリングタインで完全に平坦に

アクセサリとして、150mm 幅のスプリングの付いたレベリングタインを、コンケーブディスクの前部または後部に取り付けることができます。

- これらのレベリングタインは、特にブラウ耕起後に、播種床用に圃場を平坦に均すのに適しています。
- レベリングタインの角度、およびディスクまたは後続のローラーへの土の流れは、トラクターのシートから油圧でスムーズに調節できます。



完璧な深度調整 – 簡単で便利

圃場に要求される耕作の様々な要件を満たし、正確な深度を調整するために、LEMKEN の多種にわたるローラープログラムは、土質や条件に合った適切なローラーをお選びいただけます。

- 作業深度は調整ピンとブラケットで簡単に調整できます。
- オプションの油圧式深度調整装置によって、走行中に作業深度を簡単に、素早く、スムーズに調整することができます。



どんな条件にも適合 - 単体でも 組み合わせでも



丈夫な 3ポイントヘッドストック

頑丈な3点リンクヘッドストックは、調節が多様ができるため、色々なトラクターに楽に素早く取り付けられます。

- オプションの追加ウェイトは、固定式では400kg まで、折りたたみ式では500kg までが3点リンクヘッドストックに装着可能です。この追加ウェイトによって、硬い土壌でも確実に土へのすき込みが維持されます。
- トラクターと作業機の連結を素早く簡単にするために、Heliodorはオプションで、カテゴリ3または4Nのクイックヒッチを装備することもできます。(作業幅3m 以上のモデル)



最適な 土壌への適応

Heliodor のディスクセクションは、フレーム下部に振り子式で固定されています。(作業幅5m以上のモデル)

- Heliodor のディスクセクションは、車体に関係なく、土壌の凹凸に最適に適合させることができます。
- 振り子式のサスペンションによって、スムーズな走行と圃場の地形に適應した深度調整が可能になります。



素早い 連結

セミマウント式の Heliodor は、輸送用または組合せ用のセミマウント装置を装備することができます。

- これにより、エア式シードリル Solitaire9 を素早く簡単に Heliodor に連結することができます。
- LEMKEN のセミマウント式のシードリル用カップリングポイントは、どれも同じであるため、Solitaire 9 は簡単に様々な作業機に付け替えることができます。





強力な コンビ

エア式シードリルSolitairをセミマウント式のHeliodorと連結させれば、耕作用の強力コンビを形成できます。

- マルチ播種でも従来の耕起作業でも使用可能です。
- パラレルリンクに取り付けられた深度調整ロール付のダブルディスクシェアによって、高速運転時にも正確な播種が行われます。



モジュールシステムによる柔軟性

直装式コンパクトディスクハロー Heliodor とエア式シードリル Solitair の組み合わせは、市販されている中では数少ない、マルチ播種用の直装式高速耕作コンビネーションの一つです。

- 作業速度が速く、燃費も向上するため、効率よく経済的な作業が約束されます。

- コンパクトディスクハロー Heliodor、パワーハロー Zirkon およびエア式シードリルSolitairから構成されるモジュールシステムによって、直装式システムでも様々な耕起作業に応じた付け替えが可能になりました。

- HeliodorとZirkon はカップリングポイントが同じであるため、シードリルの交換が素早くできます。

- これらの作業機は、どちらも単体で使用できます。



技術データ

品名	ディスク数	ディスク径 (mm)	ディスク間隔 (mm)	作業幅 (m)	輸送幅 (m)	ローラーを除く 重量 (約 kg)	ドリルとの組合せ 可	トラクター馬力	
								kW	ph
直装、固定式									
Heliodor 9/200	16	510	125	2	2	570		37-59	50-80
Heliodor 9/250	20	510	125	2,5	2,5	712		46-74	63-100
Heliodor 9/300	24	510	125	3	3	852	x	55-88	75-120
Heliodor 9/350	28	510	125	3,5	3,5 1)	968	x	65-103	88-140
Heliodor 9/400	32	510	125	4	4 1)	1.084	x	74-118	100-160
直装、油圧折りたたみ式									
Heliodor 9/400 K	32	510	125	4	3	1.791		74-118	100-160
Heliodor 9/450 K	36	510	125	4,5	3	1.859		83-132	113-180
Heliodor 9/500 K	40	510	125	5	3	1.928		92-147	125-200
Heliodor 9/600 K	48	510	125	6	3	2.206		110-176	150-240
Heliodor 9/700 K	56	510	125	7	3	2.482		129-206	175-280
セミマウント式、油圧折りたたみ式									
Heliodor 9/400 KA	32	510	125	4	3	2.829	x	74-118	100-160
Heliodor 9/450 KA	36	510	125	4,5	3	2.985	x	83-132	113-180
Heliodor 9/500 KA	40	510	125	5	3	3.151	x	92-147	125-200
Heliodor 9/600 KA	48	510	125	6	3	3.362	x	110-176	150-240
Heliodor 9/700 KA	56	510	125	7	3	3.582		129-206	175-280
連結式、油圧折りたたみ式									
Gigant 10/800 Heliodor 9	64	510	125	8	3	4.998		147-235	200-320
Gigant 10/1000 Heliodor 9	80	510	125	10	3	5.560		184-294	250-400
Gigant 10/1200 Heliodor 9	96	510	125	12	3	6.750		221-353	300-480
Gigant 12S/1600 Heliodor 9	128	510	125	16	3,5 1)	10.746		294-471	400-640

(1) 一部の国では、公道での許容輸送幅を超えることがある

基本仕様

Heliodor 9

- ロアリンクアタッチメント 2.5 m:カテゴリ2（オプションとしてカテゴリ3N=L2 Z3）3 m〜4 m:カテゴリ3N=L2 Z3（オプションとしてカテゴリ3）
- ボックスセクションフレーム 120 x 120 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列

Heliodor 9 K

- ロアリンクアタッチメント カテゴリ3N=L2 Z3（オプションとしてカテゴリ3または4N=L3 Z4）
- ボックスセクションフレーム 180 x 200 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列

Heliodor 9 KA

- 輸送用のセミマウント装置
- ホイール（16.0/70-20）付きアクスル、1,070 x 418 mm
- ロアリンクアタッチメント カテゴリ3（オプションとしてカテゴリ3N=L2 Z3または4N=L3 Z4）

- ボックスセクションフレーム 180 x 200 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列

Gigant 10/800 Heliodor 9

- ドローバー Ø 58 mm
ダブルラッシングドローバーコネクション（オプションとして Ø 48 mm）
- ホイール（500/50-17）付きアクスル、940 x 500 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列
- 3点リンク油圧ダブルアクティング

Gigant 10/1000 Heliodor 9

- ドローバー Ø 58 mm
ダブルラッシングドローバーコネクション（オプションとして Ø 48 mm）
- ホイール（550/45-22.5）付きアクスル、1,070 x 550 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列
- 3点リンク油圧ダブルアクティング

Gigant 10/1200 Heliodor 9

- ドローバー Ø 58 mm ダブルラッシングドローバーコネクション（オプションとして Ø 48 mm）
- ホイール（550/45-22.5）付きアクスル、1,070 x 550 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列
- 3点リンク油圧ダブルアクティング
- 深度調整つき
- 油圧式支持脚

Gigant 12 S/1600 Heliodor 9

- ドローバー Ø 58 mm ダブルラッシングドローバーコネクション（オプションとして Ø 78 mm）
- ホイール（800/40-26.5）付きアクスル、1,340 x 800 mm
- 花形コンケーブディスク 510 x 5 mm 2列
- 3点リンク油圧ダブルアクティング
- 深度調整つき
- 油圧式支持脚

サービスが決め手



LEMKEN 社の作業機をお買い求め頂きますと、優れた LEMKEN サービスを利用することができます。LEMKEN社はドイツに18の工場と支店を置き、世界40ヶ国以上に販売子会社、輸入会社を持ち、ディーラーと協力して、作業機やスペアパーツを効率的に供給しています。

万が一、LEMKENディーラーにパーツ在庫が無い場合は、一年365日無休営業の LEMKEN 物流センターから24時間以内にその部品が出荷されます。

LEMKEN 技術者の提供するノウハウ

日本国内ではLEMKEN社から直接ノウハウを学んだ熟練したサービス技術者が、お客様への最初の納品指導はもちろん、専門的な保守及び修理をお手伝いいたします。常に最先端の LEMKEN 技術をお届けするために、LEMKEN 顧客サービス担当者は、定期的に研修を受けています。

最高のサービス期間を約束する純正部品

レムケン純正部品は、最先端の生産工程と徹底的な品質管理、高品質な鋼材によって、長期間使用するために設計されています。そのために、すべての純正部品は、土に接触しない保護された側にLEMKEN社の登録商標ロゴが付されて明確に識別されています。



LEMKEN GmbH & Co. KG
Weseler Straße 5
46519 Alpen, Germany
Phone +49 2802 81-0
info@lemken.com
lemken.com

株式会社 LMJ
Lemken Marketing of Japan Co., Ltd.
〒061-0215
北海道石狩郡当別町対雁37-16
TEL: 0133-27-6464
FAX: 0133-22-3830
www.lemken-japan.com

LEMKEN 販売店 :